

# 《红色娘子军》版权纠纷案开庭,中芭不接受调解 梁信诉中芭侵权 索赔55万

新京报讯 (记者张玉学 天蓝 实习生文逸)昨天上午西城法院开庭审理了梁信诉中芭舞剧《红色娘子军》侵犯其著作权一案。庭审后,梁信律师表示接受法庭调解,中芭则称自己没有侵权,不接受调解,等候法院判决。

## 梁信要求道歉赔偿

昨日,梁信与中芭双方均由律师代理出庭。梁信在诉状中称,1964年被告中央芭蕾舞团将电影剧本《红色娘子军》改编为同名芭蕾舞剧。1991年著作权法颁布并施行后,梁信和中芭于1993年双方签订了一份协议书。协议称梁信享有电影剧本的著作权;中芭负有标注“根据梁信同名电影文学剧本改编”的署名义务。中芭一次性付给梁信人民币5000元作为“作品表演”向作者支付

的报酬。依据签订合同时著作权法规定,合同期限不超过10年,梁信认为在2003年合同就已失效。梁信请求判令中芭停止侵权,公开赔礼道歉,并赔偿损失55万元(包括律师费5万元)。

不过,庭审中,中芭代理律师称,早在1964年中芭改编芭蕾舞剧《红色娘子军》时,就已享有改编权和表演权,后来为尊重梁信双方签订协议,一次性支付5000元。“我们认为这是永久性买断,不是所谓的10年使用期限。”中芭方说,2004年梁信还致信中芭,祝贺芭蕾舞剧《红色娘子军》与“日月同辉”,“当时协议已经到期,梁信也没提出异议,因为他清楚对该著作已无权利可用。”

梁信方反驳称,协议的真实表达就是限期许可使用。为证明此观点,梁信方拿出了当年李乘祥写给梁信的书信,信中提到,

李乘祥查看了著作权法,认为在十年期限内一次性付费的方式比较好,十年届满后可再续约。”

## 中芭称《红》演出亏损

庭审中,中芭方称如果他们不演芭蕾舞剧《红色娘子军》,人们可能已经忘了《红》剧,甚至忘了梁信。“中芭的表演让梁信成了最大的受益者。”中芭代理律师说。“而中芭为了演出此剧亏损了1000余万。”对此,梁信律师说:“根据表演场次的最低票价和上座率一半计算,中芭演出收入至少在500万元,怎会亏损。”

当庭,法官询问双方是否愿意接受调解。梁信律师表示接受,调解的基础是“重新签订许可合同,商议新的报酬标准”;但中芭明确表示自己没有侵权,不同意调解,等候法院判决。此案当庭未做宣判。



为排《假面舞会》大剧院请来了戴玉强(左)。

摄影 罗晓光

# 大剧院再邀名导,推原始版威尔第名作 《假面舞会》5月上演

新京报讯 (记者天蓝)国家大剧院不久前上演的瓦格纳《漂泊的荷兰人》曾让观众感受到歌剧舞台上的视觉奇观。作为今年大剧院歌剧节另一部大制作,昨日大剧院宣布将于5月24日推出威尔第的晚年名作《假面舞会》。与《漂泊的荷兰人》请来强卡洛等国际重磅团队一样,该剧也将由与强卡洛齐名的另一位国际大导演乌戈·德·安纳一手操刀。而此次演出的版本也将回归该剧最原始的一版。

大剧院此前已出品了

17部歌剧,而每部歌剧都亮点十足。昨日记者从媒体会了解到,这次排演的《假面舞会》不仅是威尔第晚年的杰作,也是首次在中国亮相。

对于版本问题,据大剧院歌剧总监吕嘉介绍,威尔第当年在创作《假面舞会》之初,因文化审查的原因更改了歌剧发生的背景,由瑞典斯德哥尔摩转移到美国波士顿,所以造成了历史上该剧存在两个版本。而大剧院这一次的演出选择的是“斯德哥尔摩”原版,不仅如今很少

上演,而且在舞台和服装设计方面,也将尽量贴近18世纪瑞典的人文风貌。

据悉,此次演出阵容也是国际顶级水准。导演由歌剧导演乌戈·德·安纳领衔制作。这位大师级导演是世界上许多最负盛名歌剧院的常客,吕嘉也曾多次在欧洲与其合作。

此版华人阵容将是大剧院有史以来最豪华的一次组合,包括当今世界最有名却是首次来华的华人女高音和慧,以及观众熟悉的戴玉强、廖昌永等。

责编 李蝴蝶 图编 谢家燕 美编 李铁雄 责校 何燕

<b>学尔森教育</b> <b>工程师职称</b> <b>会计师/经济师</b> 培训、评审申报一站式服务,助理/中级证全国证 <b>装饰装修</b> 项目经理、工程监理专业培训取证	<b>造价师/员</b> 分土建(含装饰/市政)、安装两专业 <b>特种作业</b> 塔吊司机、建筑电工、架子工、司索信号工 安拆工、升降机司机、低压运行维修电工 高压运行维修电工、氩弧焊工、电气焊工	<b>建造师</b> 快速取证 循环上课 随报随学 (一)二级注册建造师:精讲班/网络远程班/全真模考班/封闭班/保过班/全日制班 (二)签订定向奖学金协议,退还全额学费,赢奖学金20万 (三)保过班考试未通过先退费再赔偿2500元/科 2012年度大型公开(试听)课:一级建造师时间4月30日、6月2日、6月3日,因教室座位有限,请就近分校咨询,提前预约;统一预约电话400-1188-114。	<b>八大员</b> 施工员、质检员、材料员、资料员、合同员、监理员、安全员、造价员 <b>物业管理师</b> 黄金权威证书 执业必需 通过率高达90%	<b>中专-本-硕</b> 中专(一年制) 专升本(2.5年制) 硕士(1.5年制) 国家承认,电子认证(网上业余学习,宽进易出,证书过硬) <b>安全 三类人员</b> 常年滚动开课,名师执教,随报随学 <b>考证就读学尔森</b> 网址: www.shsunedu.com
--	---	--	---	--

<b>问学 职业教育</b> <b>一级建造师</b> 5月5日正式开课 一级建造师 系统精讲班 <b>二级建造师</b> 二级建造师 习题突击班 4月21-22日 专业实务	<b>经济师</b> 人力资源、工商、金融三大专业,通过率全国领先 <b>报关员</b> 4月29日报关员课程率先开课 单珍珍老师独家全程授课 报名时间: 400-660-7000	<b>安全/监理/造价/建造师</b> <b>物业管理师</b> 北京部委、协会、编委权威名师主讲 <b>十大员</b> 施工员、质量员、材料员、安全员、资料员、建造师、实验员、劳动管理员、监理员、质检员	<b>大专 本 硕</b> 轻松取证,时间灵活 国家承认学历 <b>会计职称</b> <b>卫生职称</b> 顶级培训,一步到位 联系方式: 400-660-7000
---	---	--	---

北京二中亦庄学校与加拿大马尼托巴省教育部合办  
北京市阳光情(国际)学校

## 国际高中(双证书)

- ★ 免托福、免雅思、省时省费
- ★ 在中国读加拿大高中,中加双学籍、毕业证
- ★ 加方课程执行加拿大高中教学标准,外教全英文教学
- ★ 无须预科,保送加拿大马尼托巴、温尼伯、布莱登等公立大学
- ★ 直升澳、加、英、美等国400余所一流名牌大学

招生信息  
◆ 中加国际高中实验班:面向北京市计划招生20人,招收中考成绩500分(含体育)以上初三毕业生。  
◆ 中加国际高中普通班:面向全国计划招生50人,25人/班。招收初三毕业及高一在校生。

咨询电话: 010-67878214、67879214 值班手机: 18611892269 王老师  
地址: 北京经济技术开发区(亦庄)天宝北街甲2号 网址: www.bdaschool.com

山木培训 北京外国语大学

电脑·外语·会计·礼仪·学历

庆天通免开学 返现高达1800元

人大校区 82658359	清华校区 82867212	方正校区 87557595
公主坟 68226251	双井校区 58614565	朝陽路校区 65587679
经贸校区 84887928	清河校区 62928048	木樨园校区 87874585
SOHO现代城 85893874	通州校区 52336086	良乡校区 89360399
大兴校区 69241259	昌平校区 51074812	石佛山校区 52632771

211 985重点大学自主招生 自主录取 国家承认

## 免联考硕士 签约取证

专业方向: 项目管理、软件工程、金融、教育、生物医学、电子通信、能源工程、电子政务等  
010-82359069 13810030867 翟老师  
工程硕士网: www.gdcollege.com

欢迎刊登招生广告

招生专栏

刊登热线: 67106666